

# ПОЛОГ

# УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 236 (736) • Субота, 11 грудня 1993 року • Ціна договірна

## "ЯК Я ЛЮБЛЮ ЖИТТЯ — ВИ Й НЕ УЯВЛЯЄТЕ"

Неперемінний майстер малих прозових форм, Микола Хвильовий після Кобилянського й Стефаніка виступив у українському письменстві власний стиль, своєрідний різновид лірико-романтичної, імпресіоністичної поведи. Вихід першої збірки поемел «Сині етюди» засвідчив неперемінність таланту молодого прозаїка. А на середині 20-х років Хвильовий став одним лідером цілого літературного покоління. Якразово заявив про себе Хвильовий памфлетист, який, власне, започаткував знамениту літературну дискусію 1925-28 р.р. і став дотеператором гострої критичної полеміки про шлях розвитку української культури.

Упродовж більш як півстоліття не лише твори, а й ім'я письменника було під забороною, завадило невідомим циніком читачеві. Хвильовий справді був сином своєї доби й розділяв її високі поривання та прикрилі ілюзії. (Закінчення на б-й стор.)

13 грудня минає 100 років від дня народження Миколи Хвильового.



Маловідомий знімок 1925 року. У центрі (сидить) Микола Хвильовий, ліворуч — Олександр Довженко, стоїть (у центрі) Кость Гордієнко.

**ЧАС**  
(Уривок)

М. Хвильовому  
Мня не можна вернути до старого, хоч і руки моє клямі простяга, вказує на Бога, щоб шпала мн в порожнечі нічого на промилити поспівати дні. Це тоби мого пісня; Мехало, в цей скам'який рогостераний час. Хай шумить і перече навколо, і на кожному кроці контраст, — ми роїм'єм заковане коло мільйонами абсурдних мас. Знаєм ми, що так дозго гукати, ми надружні, нещирі, о жай! Гей залізний мій коно крилатий, ми з тобою криз бурі — на шлях. Во нового уми не догати на старих українських волх. Понес мене, друже, над гаям, я люблю як промінь реве, як тай лет неборай розгортає. Зна вай даліко, лиш «Я» ти «пабе»... Він сьогодні тебе прокляне, завтра буде любити тебе. Володимир СОСЮРА. Одеса, дача Галицького 13.VI.1926

### Зустрічі у Лондоні

На честь делегації Верховної Ради України на чолі з Іваном Пиликом у грудні Аерландій міністр закордонних справ Великої Британії Дуглас Хотт виступив урядовий офіс. Виступаючи з вітальним промовою, Аерландій міністр сказав, що у своїй зовнішній політиці Великобританія виходить з зацікавленості в існуванні незалежної України як демократичної європейської держави. Він зазначив, що Україна зберігає християнський курс на досягнення у майбутньому безпечного статусу і з цієї точки зору вітає ратифікацію Верховною Радою Договору про СНО та Аісанського протоколу. Дуглас Хотт розділив ініціативу парламентської делегації до Лондону як промисливу розвинути британсько-українські міжпарламентські контакти.

Голова Верховної Ради Іван Пилик подавав Аерландійському міністру за об'єктивну оцінку ратифікації Договору про СНО і Аісанського протоколу і за надання можливості познайомитися з парламентом практичного Великобританії. Він висловився на важливість розвитку стосунків між законодавчими обох країн та на необхідність подальшого лінійного контакту, як необхідності України у проведенні ринкових реформ.

На урядовому офісі були присутні депутати обох палат Парламенту Великобританії та посол України у Великобританії Сергій Комісаренко.

Прес-служба Посольства України у Великобританії — УкрІнформ.

Продиктовано в номер

### На одну правозахисну організацію стане більше

Вчора у приміщенні постійних комісій Верховної Ради України розпочала роботу установча конференція Української секції Міжнародного товариства прав людини (МТПЛ), на яку з'їздили понад 80 делегатів з 12 областей України.

У роботі конференції беруть участь голови кількох постійних комісій Верховної Ради України, президент МТПЛ доктор Річард Гіуш з Німеччини та його заступники панні Хафен і Агузю. Організовано конференцію під егідою міжнародного секретаріату МТПЛ та за участі постійних комісій палати Верховної Ради з прав людини, з питань освіти та науки.

Нагадаємо, що це правозахисна громадська організація, з центром у Вашингтоні-на-Майні, була створена 1972 року і займається захистом прав військовослужбовців, в'язнів, дітей та підлітків національних меншин і має свої секції та групи більш як у 30 країнах світу.

### З офіційним візитом

13-14 грудня цього року Україну відвідав Президент Молдови Мірча Снегур. До складу делегації суверенної країни входять прем'єр-міністр Андрій Сангелі та інші посадові особи. В ході зустрічі між главами держав, а також на міжурядовому рівні будуть обговорені молдовсько-українські відносини, аспекти співробітництва в рамках деяких міжнародних та регіональних організацій, а також інші питання, що становлять взаємний інтерес.

Як повідомляв прес-центр МЗС України, планується укласти ряд угод, передбачених Договором про добросусідство, дружбу і співробітництво між Україною і Республікою Молдова, підписаних ще час виступу на Кишиневі Президента Леоніда Кучука в жовтні 1992 року.

### Крим — не автономія, а держава

П'ятихви́ст сесії ВР Криму розглянула основне питання порядку денного: «Про проект Конституції України». Обговорення було коротким, депутати прийняли постанову, де пропонується статтю 167 дати в такий редакції: «Крим є правовою демократичною державою, що має свою Конституцію, законодавство і органи державної влади. Конституція Республіки Крим не повинна суперечити основним принципам демократичної правової держави України».

Фактично зроблено це один крок до виходу Криму зі складу України. На сесії також прийнято ряд постанов про підняти різноманітні проблеми. Депутати висловилися за відходження України до економічного союзу. І, нарешті, прийнято рішення про те, що відносно в паспортх кримських татар буде запис «кримський татарин», а не «татарин»; як було досі.

### Без Росії ні туди, ні сюди?

Подальше перебування ядерних бастіонів в умовах, створених в Україні, абсолютно неприпустиме. Це стверджують у зверненні російських конструкторів, учених і спеціалістів Міністерства до громадян і урядів світу, яке розповсюдило посольство РФ у Вашингтоні.

На думку ядерників із суверенної країни, вводити в обмін її політичні, які заважають: атомні бастіони можуть бути розібрані в Україні. Прямоч, атомні війни, не зрозуміло не й закордонні спеціалісти. Лише росіяни на російських заводах подолують таке складне завдання. (Коментар «Голосу України» а цього приводу читайте на б-й стор.)

### Кераміка категорії «люкс»

Нещодавно в Пологах Закарпатської області відбулася презентація спільного українсько-італійського підприємства «Дніпрокераміка».

Основний татар звелення корупція підприємства внісши булізасилення концерну «Закарпаткераміка». А італійська фірма «Велко» надає все необхідне обладнання й устаткування, допомагає робітникам та інженерам із Пологів ознайомити роботу на складному автоматизованому виробництві.

Плановано, що за рік «Дніпрокераміка» на основі місцевої глини виготовлятиме понад 100 тисяч стандартних сантехнічних комплектів, а також 25 тисяч комплектів категорії «люкс».

Будемо сподіватися, що робота цього спільного підприємства допоможе жителям України в обладнанні квартир. А поставання продукції на експорт підтримуватиме економічний престиж держави.

На знімку Бориса ДВОРНОГО: лапарник Олександр Духин; робочий-лапарникатор веру Анастасія Фелько.







11 грудня 1993 року. № 236 (736)

## Не минуло і півстоліття

Вогдан БЕРЕКЕТА  
Волинська обласна

**Спорт**

## На аренах країни і світу

[illegible]

**Василь КУЗЬМЕНКО,**  
доктор технічних наук, професор, співголова Співки  
викладачів вищої школи і науковців України.







## РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ПОДАРОК ОТ "МАЗДЫ" ЯПОНСКИЙ АВТОМОБИЛЬ ПО ЦЕНЕ "ЖИГУЛЕЙ"

Всего лишь месяц Вы можете приобрести  
автомобиль мирового класса Mazda  
со скидкой 20%!  
Сэкономьте свои 3000 долларов!



Департамент "МАЗДА" МТУ и его дилеры в Украине предлагают  
в различных модификаций автомобилей "МАЗДА" производства  
1993 года. Все автомобили обеспечены фирменным сервисом и  
гарантией. Цена базовой модели "МАЗДА 323", включая таможенную  
пошлину, 12 990 долларов США. Через три дня после оплаты Вы  
получите свой автомобиль к Рождеству. УДАЧИ ВАМ!

### Наши телефоны:

- в Киеве: (044) 550-02-03; 553-28-26
- в Днепропетровске: (0562) 76-40-58; 65-04-44
- в Донецке: (0622) 61-27-21; 90-34-51
- в Луганске: (0642) 54-15-46; 55-37-35
- в Одессе: (0482) 21-76-51
- в Харькове: (0572) 22-61-35

### Украинско - американское сообщество предприятия «Металлург»

продолжает оптовые закупки  
по импорту и поставку за на-  
циональную валюту — карбо-  
ванци — карбовых аппаратов  
для торговых предприятий,  
подготовленных ведущими  
фирмами мира.

Сегодня предлагаются со-  
склада в Донецке карбовые  
аппараты «Fuji» (Япония)  
G — 1400 и G — 2220. Все их  
технические характеристики соответствуют потребно-  
стям торговых предприятий Украины.

Гарантия аппаратов — 6 месяцев, техническое об-  
служивание — в течение всего срока эксплуатации  
(за отдельную плату) осуществляет предприятие «Ин-  
теркомпьютер».

Форма оплаты — любая. В связи с инфляцией це-  
ны и карбованцы корректируются еженедельно. Оп-  
товым покупателям предоставляется скидка.

С карбовыми аппаратами «Fuji» можно ознако-  
миться в демонстрационных залах СП «Металлург» и  
«Интеркомпьютер».

СП «Металлург» 340062, г. Донецк, ул. Ткаченко,  
125. Телефоны: (0622) 61-99-45, 66-70-83, факс 66-70-  
83. Телекс 116704 YOSK.

«Интеркомпьютер»: 340000, г. Донецк, ул. Артема,  
95. Телефоны: (0622) 99-20-55, 93-37-98, 35-20-46,  
факс 92-21-85.



### СП "FANTAL" ПРЕДЛАГАЕТ БЕНЗОВОЗЫ КРАЗ - 25 м³

КОМПЛЕКТНЫЕ АЗС  
ОСНАЩЕННЫЕ ИМПОРТНОЙ  
СИСТЕМОЙ РАСЧЕТА  
КРЕДИТНЫМИ КАРТОЧКАМИ

Тел./Факс (044) 277 3091  
круглосуточно (044) 245 9252  
в Киеве

### Акционерное товарищество "АС" пропонує:

экскаватор ЕО-2629 на базі ПМЗ-6  
экскаватор ЕО-2625 на базі МТЗ-82  
літаки Як-18Т з повним ресурсом



м. Бородинка  
Тел./факс (04477) 5-17-67

### Турнсько-екскурсійна фірма

## «Київтур»

Київ - 252034, вул. Володимирська, 47  
а/с 369/9, тел. 229-31-15, 229-48-64, 221-14-30,  
221-14-20. Факс (044) 224-95-89. Телефакс 631235 ТУРН

Фірма «Київтур» пропонує маршрути:

Кожної п'ятниці поїздом:

Київ — Мінськ — Київ  
Київ — Москва — Київ  
Київ — Варшава — Київ

Поїздом — автобусом до Чехії, Словаччини, Голландії

Літаком з Києва до Об'єднаних Арабських Еміратів (5—6 днів), Греції (7 днів),  
Єгипту (5—7 днів), Італії (7 днів), Китаю (7 днів), Франції (5 днів), Тайланду (7  
днів), Австралії (7 днів), на Канарські острови (7 днів) та інші захоплюючі маршру-  
ти.

Фірма «Київтур» допоможе Вам відкрити туристські візи. Пропонуємо в зимовий  
період відпочинок у Болгарії, на Закарпатті, а також зустріти Новий рік у готелі  
«Ялта». Фірма «Київтур» організує прийом дитячих туристських груп у Києві на  
період канікул з відвіданням Новорічної ялинки. Направляємо дитячі тургрупи до  
Кракера (Польща), Жиліно (Словаччина).

- ☐ кредитування підприємств клієнта
- ☐ залучення вимог за безплатною
- ☐ кредитування сільгосп
- ☐ система налічувати валюту клієнту
- ☐ покупка-продаж валют за курсом
- ☐ ісклює валютних операцій по всьому світу
- ☐ представителів фінансових інтересів в Україні
- ☐ фінансові операції в Україні

(0132) 325238  
325230  
326075  
331541  
601250  
325208  
331870  
321341



**parex**  
BANK  
PWA

Телефон: 161207 PAREX SU,  
факс/тел: (0132) 215201  
телефон: 161483 BUK

МЫ БЛИЖЕ ЧЕМ ШВЕЙЦАРИЯ!

### Проектно-виробничі колективні підприємства надлежкої сільськогосподарської авіації

## «ОБРИЙ»

### ПРОПОНУЄ:

1. Двомісний мотодельталан «ГОРИЗОНТ-М2» з двигуном «PM3-640  
Бурна».

2. Сільськогосподарський мотодельталан «ГОРИЗОНТ-М2 СХ» з дви-  
гуном «POTAX-503» та нависним дрібнокріпальним обприскувачем для  
авіаційно-хімічної обробки сільськогосподарських культур «Г-2». Одержав  
сертифікат Всесвітнього об'єднання «Застосування авіації в народному  
господарстві» (НПО ПАНХ), м.Краснодар, Шведська поліція на хіробро-  
тах — 70 км/год., витрати пального - 8 л/год. Місткість хімбаку — 100л.  
Забезпечується високоякісне розпилення завішарки 20 м. Розмір крапель  
250—350 мк. Регулюється норма висівання препаратів від 3,5 до 25 л/га.  
Продуктивність на хіроботах — від 30 до 100 га за годину.

3. Багатоцільовий двомісний надлегкий літак «ГОРИЗОНТ-СЛ2» з кабі-  
ною закритого типу і двигуном «POTAX-582». Розроблений за участю  
українсько-шведського СП «Фіста-Вікторія», м.Краматорськ.

4. Навісний дрібнокріпальний обприскувач «Г-2» для авіахімімії.  
Вироби підприємства «ОБРИЙ» надійні, економічні, легко збираються  
і розбираються.

Київ, 252180, вул.Виборська, 99, «ОБРИЙ». Тел. (044) 466-11-18.

### Сбыт. Сервис. Гарантия.

## Пишущие машинки «Ятрань».

Цены! — Ну, очень смешные. Тел.: 271-19-14, 271-17-62.

Акредитація журналістів на з'їзд юри-  
стів України, що відбудеться 17 грудня  
ц.р. у Києві, проводиться за адресою:

252025, Київ,  
вул. Велика Житомирська, 15,  
кімната 3.  
Телефон: 212-32-50

Виконком республіканської ради  
спілки юристів України.



## ПРОМЕТЕЙ



Оголошення: «Мінку дар божий на вешню».

Михайло ЛЕВЦОВИЧ. Мал. Сергія ФЕДЬКА.

## З колекції курінного

«Я вказав рішення районної інспекції Держстраху про відмову мені у виплаті страхового відшкодування неправильним, так як у ліквідній пожежі мною пожежника вбито».

(З скарги)

«Продивляючись з квітки до травки, а була зайняте з роботи у вигляді арешту».

(З похвалювальної записки)

«Миттю у продажу настільки ігри і мій руки».

(Оголошення у газеті)

«Ліній не протриває три дні. Захорош правє нук».

(Оголошення)

«У будинку номер чотирнадцять квартиранти».

(Объяв.)

Написав Михайло ВІЛОКРИНЦЬКИЙ.

## Всьо чотко!

## БЛАЗЕНЬ

Коли веселий гамір збавлявся, на сцені являлися чоловік в бровусах, корі засаджували його особу краще, ніж паспорт. Прометей авжеж знамениту вершу плавання і земно-поясним барятеном варів: — Советский ладет: там где кияти, там успех, где коммуністи — там победі!

У-у-у... — у захваті загуків прискоті. Чоловік артистично змочився, в його підлілі гололу, то отх бровів ліл і на було. Мужильно обидало пасува стівка, ретельно записав лад, в труди пригравала Віра Герон.

Ми дожили ретельно боротьбу, — пробув ніл в тилово українською зинвою, — е

У-у-у... — у захваті загуків прискоті. Чоловік артистично змочився, в його підлілі гололу, то отх бровів ліл і на було. Мужильно обидало пасува стівка, ретельно записав лад, в труди пригравала Віра Герон.

Ми дожили ретельно боротьбу, — пробув ніл в тилово українською зинвою, — е

У-у-у... — у захваті загуків прискоті. Чоловік артистично змочився, в його підлілі гололу, то отх бровів ліл і на було. Мужильно обидало пасува стівка, ретельно записав лад, в труди пригравала Віра Герон.

Ми дожили ретельно боротьбу, — пробув ніл в тилово українською зинвою, — е

У-у-у... — у захваті загуків прискоті. Чоловік артистично змочився, в його підлілі гололу, то отх бровів ліл і на було. Мужильно обидало пасува стівка, ретельно записав лад, в труди пригравала Віра Герон.

Ми дожили ретельно боротьбу, — пробув ніл в тилово українською зинвою, — е

У-у-у... — у захваті загуків прискоті. Чоловік артистично змочився, в його підлілі гололу, то отх бровів ліл і на було. Мужильно обидало пасува стівка, ретельно записав лад, в труди пригравала Віра Герон.

Ми дожили ретельно боротьбу, — пробув ніл в тилово українською зинвою, — е

У-у-у... — у захваті загуків прискоті. Чоловік артистично змочився, в його підлілі гололу, то отх бровів ліл і на було. Мужильно обидало пасува стівка, ретельно записав лад, в труди пригравала Віра Герон.

Ми дожили ретельно боротьбу, — пробув ніл в тилово українською зинвою, — е

У-у-у... — у захваті загуків прискоті. Чоловік артистично змочився, в його підлілі гололу, то отх бровів ліл і на було. Мужильно обидало пасува стівка, ретельно записав лад, в труди пригравала Віра Герон.

Ми дожили ретельно боротьбу, — пробув ніл в тилово українською зинвою, — е

У-у-у... — у захваті загуків прискоті. Чоловік артистично змочився, в його підлілі гололу, то отх бровів ліл і на було. Мужильно обидало пасува стівка, ретельно записав лад, в труди пригравала Віра Герон.

Ми дожили ретельно боротьбу, — пробув ніл в тилово українською зинвою, — е

У-у-у... — у захваті загуків прискоті. Чоловік артистично змочився, в його підлілі гололу, то отх бровів ліл і на було. Мужильно обидало пасува стівка, ретельно записав лад, в труди пригравала Віра Герон.

Ми дожили ретельно боротьбу, — пробув ніл в тилово українською зинвою, — е

Кривду. Кривду безбожно. Шурхує і невірливо, членя і безпартійні. Усі, хто може, перепрошують кривду. У кімнаті мій кривдоч час лавот Прометей. Верховну Радку і уряд. За те, що нема порядку. В ікній уніл порядок — не коли він кривде, а решта — ні.

— Що ж не ми, такі - сиві, розкрадає неродне доброту.

— А я — хто? Не народ? І я не кривду. Я беру спок. Зараз не берути тільки ладари і жукути. По фал. До того ж я беру в робочий час і сівим, сівим доноску. А кривду, чоловіче, тонами, цистернами, вагонами. Ці-ло-до-бо-во. Ого кривді!

Той, що кривде тонами, цистернами і вагонами, відмакується:

— Історію треба знати. Хто першим почав кривдять? Прометей. Викрав на Олімпі вогонь. А він — титан! Ми — хто? Ми люди маленькі. Як почавство, так і ми.

— Але ж Прометей зробив це для людей.

— Не сердь, доно! Зараз мій старенька виглядає, киялосько — де я прома, а у тут стою, а ти не хочеш діти мені лише одного кияття! Якщо я не приду вчасно, мова мені таке вилупити! Чесно мене кияття?

— Слово честі, підупо!

— А он го... що у тебе, що ти від мене хочеш?

— Це кияти на «Жизель», на балет.

— Ось і дай мені одного кияття, поїду до Жмеринки.

— О, Господи, та як же він поїде до Жмеринки.

— Мені одного кияття до Жмеринки.

— До якої Жмеринки?

— Як це до якої? До станції Жмеринки! Ми там з безбож киясько. Поросятко трохом, гусей, курей, двох кізочок.

— Але ж це не залізнична каца, а театральна!

— То, по киятків нема?

— Нема!

— Дочку, у мене так болять ноги, мені вже 72 роки, ревматизм змучив, звач на старого, дай одного кияття до Жмеринки!

— Підупо, ви при спомоє розум?

— Не сердь, доно! Зараз мій старенька виглядає, киялосько — де я прома, а у тут стою, а ти не хочеш діти мені лише одного кияття! Якщо я не приду вчасно, мова мені таке вилупити! Чесно мене кияття?

— Слово честі, підупо!

— А он го... що у тебе, що ти від мене хочеш?

— Це кияти на «Жизель», на балет.

— Ось і дай мені одного кияття, поїду до Жмеринки.

— О, Господи, та як же він поїде до Жмеринки.

— Мені одного кияття до Жмеринки.

— До якої Жмеринки?

— Як це до якої? До станції Жмеринки! Ми там з безбож киясько. Поросятко трохом, гусей, курей, двох кізочок.

— Але ж це не залізнична каца, а театральна!

— То, по киятків нема?

— Нема!

— Дочку, у мене так болять ноги, мені вже 72 роки, ревматизм змучив, звач на старого, дай одного кияття до Жмеринки!

— Підупо, ви при спомоє розум?

— Не сердь, доно! Зараз мій старенька виглядає, киялосько — де я прома, а у тут стою, а ти не хочеш діти мені лише одного кияття! Якщо я не приду вчасно, мова мені таке вилупити! Чесно мене кияття?

— Слово честі, підупо!

— А он го... що у тебе, що ти від мене хочеш?

— Це кияти на «Жизель», на балет.

— Ось і дай мені одного кияття, поїду до Жмеринки.

— О, Господи, та як же він поїде до Жмеринки.

— Мені одного кияття до Жмеринки.

— До якої Жмеринки?

— Як це до якої? До станції Жмеринки! Ми там з безбож киясько. Поросятко трохом, гусей, курей, двох кізочок.

— Але ж це не залізнична каца, а театральна!

— А я для кого? Для себе? Он яка сім'я у мене! А сівим родичів! Знаєш? Я не Прометей, щоб ошачити усе людство, та що у моїх сівим — роблю.

Іду до Прометей. Туди, де він прикутий. На Каміка.

Прибув вчасно. Орел кияр не дождав чекіну титана: була перерва не обід.

— Що ж не вийдоти, Прометей? Усі вкравдуть, а киятуть, що винен — ти.

Вино. Того ж карасю, алло-віа титан. — Думав боги покарали мене за те, що вкрав вогонь? Ні. За те, що навчав цю ремесла людей. Ех, любя я вана... Тенер усе пізно... Були мучилися, допоки не переставати кривдять.

То що? Може, покалімо Прометей? Як він поїде покалі нас.

Анатолій ДЯДНКО.

Кієвська область.

## Побутове

## КВИТКО

— Не сердь, доно! Зараз мій старенька виглядає, киялосько — де я прома, а у тут стою, а ти не хочеш діти мені лише одного кияття! Якщо я не приду вчасно, мова мені таке вилупити! Чесно мене кияття?

— Слово честі, підупо!

— А он го... що у тебе, що ти від мене хочеш?

— Це кияти на «Жизель», на балет.

— Ось і дай мені одного кияття, поїду до Жмеринки.

— О, Господи, та як же він поїде до Жмеринки.

— Мені одного кияття до Жмеринки.

— До якої Жмеринки?

— Як це до якої? До станції Жмеринки! Ми там з безбож киясько. Поросятко трохом, гусей, курей, двох кізочок.

— Але ж це не залізнична каца, а театральна!

— То, по киятків нема?

— Нема!

— Дочку, у мене так болять ноги, мені вже 72 роки, ревматизм змучив, звач на старого, дай одного кияття до Жмеринки!

— Підупо, ви при спомоє розум?

— Не сердь, доно! Зараз мій старенька виглядає, киялосько — де я прома, а у тут стою, а ти не хочеш діти мені лише одного кияття! Якщо я не приду вчасно, мова мені таке вилупити! Чесно мене кияття?

— Слово честі, підупо!

— А он го... що у тебе, що ти від мене хочеш?

— Це кияти на «Жизель», на балет.

— Ось і дай мені одного кияття, поїду до Жмеринки.

— О, Господи, та як же він поїде до Жмеринки.

— Мені одного кияття до Жмеринки.

— До якої Жмеринки?

— Як це до якої? До станції Жмеринки! Ми там з безбож киясько. Поросятко трохом, гусей, курей, двох кізочок.

— Але ж це не залізнична каца, а театральна!

— То, по киятків нема?

— Нема!

— Дочку, у мене так болять ноги, мені вже 72 роки, ревматизм змучив, звач на старого, дай одного кияття до Жмеринки!

— Підупо, ви при спомоє розум?

— Не сердь, доно! Зараз мій старенька виглядає, киялосько — де я прома, а у тут стою, а ти не хочеш діти мені лише одного кияття! Якщо я не приду вчасно, мова мені таке вилупити! Чесно мене кияття?

— Слово честі, підупо!

— А он го... що у тебе, що ти від мене хочеш?

— Це кияти на «Жизель», на балет.

— Ось і дай мені одного кияття, поїду до Жмеринки.

— О, Господи, та як же він поїде до Жмеринки.

## Почуте мимохідь

## Щоб не плакало

Молода мить — чоловічкова.

— В мене вже сил нема — мале все плаче і плаче. Може, мені, що-небудь записати йому?

— Може і так. Але ти спочатку спробуй з ним домовитися по-доброму.

Господар

Зустрілася дже дачки-ка.

— Ти знаєш, Гуате, у могого судія можна поспражувати навчати господарювати на землі. Він вожного ранку садять картоплю, а надвечір обоа'язково викопує.

— Для чого?

— Для того? А щоб поночі не акрала.

Малий це

До середньої групи дитячої садочки прийшли нових чотирьох хлопчиків. До якого підійшов Тарас і питає:

— Гей, чупе, як тебе звати?

— Богданом.

— А скільки тобі років?

— Мабуть, чотирьох.

— До двох татця?

— Ні-а.

— Тоді тобі не члети, а тин...

Залисав Анатолій ШЕЛУДЯК.

Сумська область.

## Голос України

## ЗАСНОВНИК —

## ВЕРХОВНА РАДА

## УКРАЇНИ

## Газета виходить

## з 1 січня 1991 року

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редактори: О. БЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДАЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:

252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНІ: для довідок — 441-88-23;

телефони — 224-72-34; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.

• Ресурси не обмежені.

• Ілюстрації з читачами — тільки на сторінках газети.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність

несе рекламодавець.

• Редакція не замиєн поділяти позичку авторів публікацій.

• За точність викладення фактів відповідальність несе автор.

Голова редакції з реєстр на поштову листівку № 1000, поштове відношення українсько-російською мовами.

Кодові 44755.

Комітет дитячої редакції «Голос України».

252467, Київ-47,

проспект Перемоги, 18,

1234567890

Тел. 4411234.

газету набрано і звернуто в комітету ютерному центрі «Голосу України».